

The Highland Council

SCHOOL SIGNS - SOIDHNICHEAN-SGOILE

Updated – 28 Feb 2008

English / Beurla	Gaelic / Gàidhlig
Additional Support Needs	Tuilleadh Feumalachdan Taice
Admin. Storage	Stòr Rianachd
All visitors must report to reception	Rachadh luchd-tadhail gu Fàilteachas
Area Base	Stèidh na h-Àrainne
Art	Ealain
Art & Design	Ealain agus Dealbhadh
Assembly hall	Talla [Talla Co-thionail]
Assistant rector	Iar-Cheannard
Audio books	Leabhraichean Èisteachd / Leabhraichean air Teip
Badminton Court	Raon Badmantan
Bathroom	Rùm Ionnlaid
Biology	Bith-eòlas
Book Store	Stòr Leabhraichean
Boys	Gillean [Balaich]
Boys Cloakroom	Còtaichean – Gillean [Balaich]
Boys' Toilet	Taigh-beag – Gillean [Balaich]
Business and Computing	Gnìomhachas is Coimpiutaireachd
Business and Computer Education	Foghlam Gnìomhachais is Coimpiutaireachd
Business Studies	Eòlas Gnothachais
Canteen	Rùm Bidhe
Careers	Dreuchdan
Ceramics	Obair Chrèadha
Chair Store	Stòr Chathraichean
Changing / Shower Room	Rùm-èididh / Rùm-ionnlaid
Changing Room 1/2 – Changing Area	Rùm-èididh 1 / 2 – Raon Èididh
Changing Room 1/2 – Shower Area	Rùm-èididh 1 / 2 – Raon Ionnlaid
Changing Room 1/2 – Toilet Area	Rùm-èididh 1 / 2 – Taighean-beaga
Chemical Store	Stòr Cheimigean
Chemistry	Ceimigeachd
Classroom	Rùm-teagaisg
Cleaner	Neach-glanaidh
Cleaners / Janitorial Store	Stòr Luchd-glanaidh / Dhorsairean
Cleaners' Cupboard	Preasa Luchd-glanaidh
Cloakroom	Còtaichean
Cloaks / Staff Toilets	Còtaichean / Taighean-beaga Luchd-obrach
Committee room	Rùm Comataidh
Community Facilities Manager	Manaidsear Goireasan na Coimhearsnachd
Community Learning	Ionnsachadh na Coimhearsnachd
Community Learning Seminar	Co-labhairt Ionnsachaidh na Coimhearsnachd
Community Room	Rùm Coimhearsnachd
Computer Room	Rùm Coimpiutair
Computing studies	Coimpiutaireachd
Corridor	Tranrsa
Craft Design & Technology	Dealbhachadh Ciùird & Teicneolas
Craft Workshop	Ionad Obair-Ceàird
Crèche	Creche
Dark Room	Rùm Dorcha
Deaf Education Base	Ionad Foghlaim nam Bodhar
Depute Head Teacher	Iar-Cheannard

Dingwall Academy	Acadamaidh Inbhir Pheofharain
Dingwall Library	Leabharlann Inbhir Pheofharain
Dingwall Leisure Centre	Ionad Spòrs Inbhir Pheofharain
Disabled Changing	Rùm-èididh – Ciorramaich
Disabled Toilet	Taigh-beag Chiorramach
Disabled W.C & Shower	Taigh-beag & Inneal-ionnlaid Chiorramach
Drama	Dràma
Dry goods	Biadh tioram
Dry Goods Store	Stòr Bathair Tioram
Dry Lab	Obairlann Thioram
English	Beurla
English base	Ionad Beurla
English tutorial	Tràth-oideachaidh na Beurla
Entrance vestibule	For-dhoras A-steach
Equipment Store	Stòr Uidheim
External Changing Room 1	Rùm-èididh A-muigh 1
External Store	Stòr A-muigh
Fabric technology	Teicneòlas Aodaich
FE/HE	FE/HE
Female Changing	1) Rùm-èididh – Mnathan 2) Rùm-èididh - Caileagan
Female Cloakroom	Còtaichean – Caileagan
Female Pupils Toilet	Taigh-beag Sgoilearan – Boireann
Female Toilets	Taighean-beaga – Mnathan
Fire Escape Only	Doras teine a-mhàin
First Aid Room	Rùm Leigheis
Fitness Room	Rùm Innealtachd
Fitness suite	Rumannan Innealtachd
Food technology	Teicneòlas Bidhe
Foyer	For-thalla
Gaelic	Gàidhlig
Games hall	Talla Cleasachd [Spòrs]
General Room	Rùm Coitcheann
General Office	Oifis Choitcheann
General Purpose / Dining Hall	Rùm Coitcheann / Rùm Bidhe
General purpose room	Rùm Coitcheann
Geography	Cruinn-Eòlas
Girls	Caileagan
Girls Cloakroom	Còtaichean – Caileagan
Girls' Toilet	Taigh-beag – Caileagan
Graphic Communication	Conaltradh Dealbhach
Graphics	Dealbhadh
Greenhouse	Taigh-glainne
Ground Floor Plant Room	Rùm Innealachd, Grund
Guidance	Stiùireadh
Gym Hall	Talla Cleasachd [Talla Spòrs]
Hall	Talla
Head Teacher	Ceannard
Head Teacher's Office	Oifis a' Cheannard
Health and Food Technology	Teicneòlas Slàinte is Bidhe
History	Eachdraidh
Home Economics	Eaconamas Dachaigh
Hub Room	Rum Computairean
Infant Library	Leabharlann na Cloinn Òga
Information / Communication Technology	Teicneòlas Fiosrachaidh is Conaltraidh

Interview room	Rùm agallaimh
IT suite	Rumannan/sreath IT
Janitor	Dorsair
Janitor's Store	Stòr an Dorsair
Janitors Office	Oifis an Dorsair
Junior Cloakroom	Còtaichean - Sgoilearan as Òige
Junior fiction	Ficsean Òigridh
Junior non-fiction	Neo-fhicsean Òigridh
Kiln	Àth
Kitchen	Cidsin
Kitchen Deliveries	Stuth Cidsin - A-steach
Larder	Stòr-bidhe
Large print	Sgrìobhadh Mòr
Laundry	Rùm Nigheadaireachd
Learning support	Taic-ionnsachaidh
Library	Leabharlann
Library – Upper Floor	Leabharlann – Làr Uachdair
Life Skills	Sgìlean Beatha
Lift	Lioft
Lobby	For-sheòmar
Local collection	Cruinneachadh Ionadail
Lounge	Rùm-suidhe
Machine Shop	Bùth Innealan
Main Entrance	Prìomh Shlighe A-steach
Male Changing	1) Rùm-èididh – Fir 2) Rùm-èididh - Gillean [Balaich]
Male Cloakroom	Còtaichean – Gillean [Balaich]
Male Pupil Toilet	Taigh-beag Sgoilearan – Fireann
Male Toilets	Taighean-beaga – Fir
Mat Room	Rùm Mhataichean
Mathematics, Maths	Matamataig
Maths base	Ionad Matamataig
Medical Room	Rùm Slàinte
Medical Suite	Sreath Meidigeach
Medical Visiting Services	Seirbheisean-tadhail Slàinte
Meeting Room	Rùm Coinneimh
Modern Languages	Nuadh-Chànanan [Cànanan]
Modern languages tutorial	Tràth-oideachaidh nan nua-chànanan
Modern studies	Nuadh-eòlas
Multi Purpose Hall	Talla Coitcheann
Music	Ceòl
Music Practice	Obair Ciùil
Music Store	Stòr Ciùil
New books	Leabhraichean Ùra
No Unauthorised Access	Inntrigeadh gun chead toirmisgte
Nursery	Sgoil-àraich
Nursery / Playgroup	Sgoil-àraich / Cròileagan
Nursery Cloaks & Toilets	Còtaichean agus Taighean-beaga Sgoil-àraich
Nursery Entrance	Sgoil-àraich - A-steach
Nursery Quiet Room	Rùm Sàmhach [Sàmhchair] Sgoil-àraich
Nursery Storage	Stòr Sgoil-àraich
Nursery Toilet	1) Taigh-beag Sgoil-àraich 2) Taighean-beaga Sgoil-àraich
Office	Oifis
Office (external agencies)	Oifis (buidhnean o muigh)
Open & Distance Learning	Ionnsachadh aig Astar

Outside Maintenance	Càradh - A-muigh
PE Store (Outside)	Stòr Eòlas Corporra (A-muigh)
PE staff base	Ionad Luchd-obrach Eòlas Corporra
PE Store	1) Stòr Cleasachd [primary] 2) Stòr Eòlas Corporra [secondary]
PE Viewing Classroom	Rùm Amhairc Eòlas Corporra
Physical Education	Foghlam Corporra
Physical Education Base	Ionad Eòlas Corporra
Physics	Fiosaigs
Plant	Innealachd
Plant Room - No Entry	Rùm Innealachd - Na Inntrig
Plant Room	Rùm Innealachd
Playgroup	Cròileagan
Playgroup Cloaks and Toilets	Còtaichean agus Taighean-beaga a' Chròileagain
Practice Room	Rùm Cleachdaidh Ciùil
Primary 1	Clas 1 [Bunsgoil 1]
Private	Prìobhaideach
Projection Room	Rùm Dhealbh
Prospectuses	Ro-sheallaidhean
Pupil Support Base	Ionad Taic Sgoilearan
Pupil Support Room	Rùm Taic Sgoilearan
Pupils Cloakroom	Còtaichean - Sgoilearan
Quiet Lounge	Rùm-suidhe Sàmhach [Sàmhchair]
Quiet Room	Rùm Sàmhach [Sàmhchair]
RE base	Ionad Eòlas Creideimh
Reception	1) Fàilteachas - Reception 2) Fiosrachadh - Information 3) A-Steach - Entrance
Recording Room	Rùm Clàraidh
Rector	Ceannard
Red Area	Raon Dearg
Reference	Fiosrachadh
Religious Moral and Philosophical Studies	Foghlam Creideimh, Moraltachd is Feallsanachd
Reprographics	Rùm clò-bhualaidh
Resource	Stòras [Stuth-taic]
Resource / Library Area	Raon Stòrais / Raon Leabharlainn
Resource Room	Rùm Stòrais
Rest Room	Rùm Foise
Sauna	Teaslann
School Librarian	Leabharlannaiche Sgoile
School Office	Oifis na Sgoile
Science	Saidheans
Science Base	Ionad Saidheans
Science Preparation Room	Rùm Ullachaidh Saidheans
Science Workroom	Rùm-obrach Saidheans
Senior Common Room	Rùm Coitcheann dhan fheadhainn as sine
Seating Area	Raon Suidhe
Senior Cloakroom	Còtaichean - Sgoilearan as Sine
Server Room	Rùm Seirbheiseir
Sixth Year Common Room	Rùm Coitcheann na Siathaimh Bliadhna
Social Subjects	Cuspairean Sòisealta
Sports Hall	Talla Spòrs
Sports Hall Store	Stòr an Talla Spòrs
Staff	Luchd-obrach
Staff Changing	Rùm-èididh - Luchd-obrach
Staff Cloakroom	Seòmar-culaidh Luchd-obrach

Staff Kitchen	Cidsin Luchd-obrach
Staff library	Leabharlann luchd-obrach
Staff only	Luchd-obrach a-mhàin
Staff Room	Rùm Luchd-obrach
Staff Toilet(s)	Taighean-beaga Luchd-obrach
Staff Toilet (F)	Taigh-beag Luchd-obrach (Mnathan)
Staff Toilet (M)	Taigh-beag Luchd-obrach (Fir)
Staff Workroom	Rùm-obrach Thidsearan
Steam room	Toitlann
Storage	Stòr
Store	Stòr
Storeroom	Stòr
Supervisor	Neach-faire [neach-aire]
Support for Learning	Taic-ionnsachaidh
Swimming Pool	Amar Snàimh
Switch Room - No Entry	Rum Suidse - Na Inntrig
Switchgear	Rùm Dealain
Teacher base	Ionad Thidsearan
Teaching Area	Raon Teagaisg
Technician	Teicneòlaiche
Technology	Teicneòlas
Metalwork	Obair meatailt
Woodwork	Obair fiodha
Teen reading	Leabhraichean Dheugairean
Toilet(s)	Taigh-beag / Taighean-beaga
Tool Store	Stòr Uidheim
Varnishing room	Rum falaidichidh
Vegetables	Glasraich
Vegetable Store	Stòr Ghlasraich
Vehicles prohibited beyond here	Carbaidean toirmisgte seachad air seo
Venue	Ionad
Video Conferencing	Tro Cho-labhairt Bhidio
Videos & dvds	Bhidio agus DVD
Viewing Gallery	Gailearaidh Amhairc
Waiting	Feitheamh
Wet Lab	Obairlann Fhliuch
Work Base	Ionad Obrach